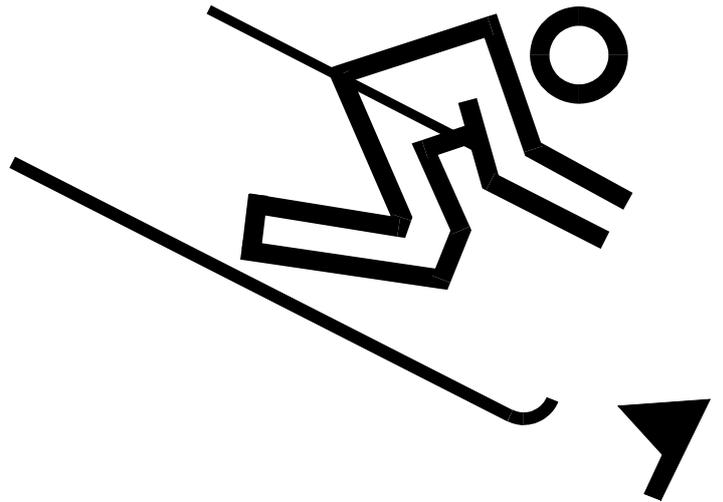
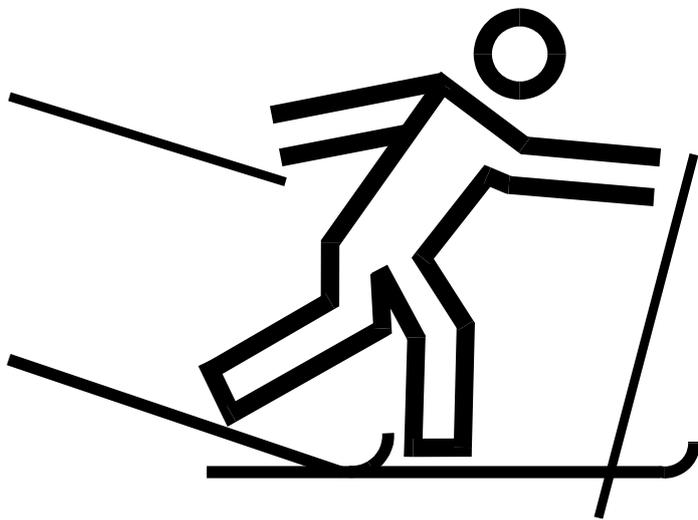


*Hiver / Winter
2018/2019*

Ski Club International de Genève International Ski Club of Geneva

SCIG



ECOLE DE SKI
SKI ALPIN
SNOWBOARD
SKI DE RANDONNEE
SKI NORDIQUE
RAQUETTES
COURS DE GYMNASTIQUE
RANDONNEES PEDESTRES
RAFTING, VELO, VTT
ACTIVITES RECREATIVES

SKI SCHOOL
ALPINE SKIING
SNOWBOARD
SKI-TOURING
NORDIC SKIING
SNOWSHOEING
SKI FITNESS
SUMMER HIKES
RAFTING, BIKING, MOUNTAIN BIKE
SOCIAL ACTIVITIES

www.scig.ch

Les mises à jour seront uniquement consultables en ligne.
Updates will be only available online

Renseignements et inscriptions à la permanence :
Information and registration at the weekly meeting :
RESTAURANT de la PISCINE de VAREMBE, avenue Giuseppe-Motta 46
Le jeudi de 18h à 19h30 --- Thursday from 6 p.m. to 7.30 p.m.
SKI ALPIN : inscription exclusivement en ligne/ online registration only
Adresse/Address : CP 31,1293 Bellevue

INFORMATIONS GENERALES / GENERAL INFORMATION

Le **Ski Club International de Genève (SCIG)** est ouvert, principalement, aux fonctionnaires et anciens fonctionnaires des organisations internationales, aux membres des délégations permanentes et du corps diplomatique, ainsi qu'à leur famille; le Club est également ouvert à toute autre personne désirant participer à ses activités.

Cotisation Du 1er juin au 31 mai : **inscription en ligne uniquement (www.scig.ch)**

Adultes : CHF 50.-- par an

Enfants : CHF 25.-- par an (jusqu'à 16 ans révolus)

Activités

Hiver : Ecole de ski : cours de ski alpin et de snowboard (voir pages 6 et 7)

Cours de ski nordique : voir pages 8 et 9

Sorties et week-ends de ski alpin, ski nordique et raquettes

Été : Randonnées en montagne, rafting, vélo, via ferrata, ...

Le SCIG organise également des activités récréatives.

Assurances

Le Club n'assure pas ses membres contre les accidents et ne couvre pas leur responsabilité civile. En Suisse, les salariés bénéficient généralement d'une assurance accidents collective; il est aussi possible de prendre une assurance responsabilité civile auprès de l'une des nombreuses compagnies d'assurances à Genève. Il est **obligatoire** d'être couvert pour les risques propres aux différentes activités **avant** d'y participer.

A noter s.v.p.

Tous les programmes sont établis sous réserve de modifications dues à des circonstances imprévues. Chaque participant est tenu d'être assuré contre les accidents. Le Club décline toute responsabilité pour les personnes skiant sans moniteur. Les membres du Club cités à la page 3 seront heureux de vous fournir des renseignements complémentaires.

The **International Ski Club of Geneva (SCIG)** is mainly open to staff members and former staff members of international organisations, to staff in permanent missions and the diplomatic corps, as well as to their families; the Club also admits other persons who are interested in its activities.

Membership fee From 1 June to 31 May : **online registration only (www.scig.ch)**

Adults : CHF 50.-- per year

Children : CHF 25.-- per year (up to and including 16 years old)

Activities

Winter : Ski school : downhill and snowboard lessons (see pages 6 and 7)

Nordic ski lessons : see pages 8 and 9

Alpine ski, Nordic ski and snowshoe outings and weekends

Summer : Mountain hiking, rafting, biking, via ferrata, ...

The SCIG also organises social events.

Insurance

The SCIG has no accident or liability insurance for its members. Accident insurance in Switzerland is usually provided by employers and liability insurance is available from many companies in Geneva. It is **mandatory** for you to be properly insured for all risks relating to the different activities of the Club **before** participating.

Please note

All programmes are subject to changes owing to circumstances beyond our control. Each participant is required to hold an accident insurance policy. The Club declines all responsibility for those who ski without an instructor. For additional information, please contact one of the Club members listed on page 3.

COMITE EXECUTIF / 2018-2019 / EXECUTIVE COMMITTEE

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| <i>Président</i> | François Vittori | <i>President</i> |
| <i>Vice-président</i> | Norayr Kurkdjian | <i>Vice president</i> |
| <i>Trésorier</i> | Pierre-Yves Sprungli | <i>Treasurer</i> |
| <i>Secrétaire</i> | Corinne Johnstone | <i>Secretary</i> |
| <i>Ski alpin</i> | Raffaele Moresino | <i>Alpine skiing</i> |
| <i>Ski nordique & raquettes</i> | Pere Mora Romà | <i>Nordic skiing & snowshoeing</i> |
| <i>Randonnées pédestres</i> | William Larson | <i>Summer hikes</i> |
| <i>Autres membres</i> | Ingo Alberti Charles Jacquemart Diana Korca Christian Noelting Geneviève Rieger Veronica Riemer Françoise Samuel | <i>Other members</i> |

ECOLE DE SKI ALPIN / ALPINE SKI SCHOOL

Directeur technique / Technical Director :

Raffaele Moresino

E-mail scigraffaele@bluewin.ch
Mobile 079.336.82.28 (urgence
uniquement)

Moniteurs / Instructors

Jean-Michel Alleaume
José Borrégo
Olivier Carry
Sven Cesaro
Alexandre Colombo
Alain Grobétý
Christophe Kurkdjian
Norayr Kurkdjian

Stella Leroux
Philippe Lorency
Vincent Lorency
Christiane Mitchell Martin
Fabien Moresino
Francesco Moresino
Jean-Paul Parisi
Letitia Pfulg

Jean-Luc Rupp
Pierre-Yves Sprungli
Olivia Sprungli
Kelly Steven
Ziva Tavcar
François Vittori
Timur Zaynashev

SKI ALPIN

Ecole de ski alpin

Le SCIG donne des leçons en classes collectives à 6 niveaux (de 5 à 12 élèves par classe), du niveau débutant au niveau supérieur. Les cours sont donnés par des moniteurs qualifiés. L'enseignement journalier dure 4 heures (2 le matin et 2 l'après-midi). Les cours se déroulent dans des stations de montagne en France ou en Italie (passeport, visa, argent en euros et carte de membre nécessaires). **Certaines sorties seront proposées uniquement aux membres.**

Inscriptions

Les inscriptions pour les sorties de ski alpin se font exclusivement en ligne, du lundi au jeudi (jeudi jusqu'à 20hr). Seules les personnes munies d'un billet seront acceptées dans un cours.

Tarifs

| | | |
|--|--------------------------|------------|
| Ski alpin - Cours collectifs (5 à 12 élèves) | CHF 40.00 | par jour |
| Transport | CHF 30.00 | par jour * |
| Forfaits remontées mécaniques | Variant selon la station | |
| Surtaxe pour les non-membres | CHF 20.00 | par jour |
| Surtaxe pour les non-inscrits | CHF 10.00 | par jour |

Classes Freeride

Personnes sélectionnées ayant suivi le cours avalanche SCIG. Minimum 4 personnes (CHF 50.00 par personne).

Transport

En car - départ de Genève le matin à 7h30 Avenue de la Paix, près de la Place des Nations. Départ des stations de ski le soir vers 16h30, arrivée à Genève vers 18h.

** Le tarif sera adapté en cas d'augmentation du prix du carburant ou de destinations italiennes.*

Week-ends

Un certain nombre de week-ends de ski libre sont organisés au cours de la saison. Renseignements et inscriptions à la permanence (voir page 7).

Cours privés

Renseignements auprès du directeur technique. (CHF 500.00 par jour).

ALPINE SKIING

Alpine Ski School

The SCIG teaches skiing in group classes at 6 levels (each class has between 5 and 12 pupils) ranging from an absolute beginner to advanced levels. The lessons are given by qualified ski instructors. Daily lessons last 4 hours (2 in the morning and 2 in the afternoon). Classes take place at French or Italian mountain resorts (remember passport, visa, money in Euros and membership card). **Some outings will be proposed to members only**

Registration

Registrations for the outings exclusively online, from Monday to Thursday (Thursday until 8 p.m.) Only those in possession of a ticket will be accepted in classes..

Fees

| | | |
|--|-------------------------------------|-----------|
| Downhill ski lesson (5 to 12 pupils per class) | CHF 40.00 | per day |
| Transport | CHF 30.00 | per day * |
| Ski lift pass | Cost varies according to the resort | |
| Surcharge for non-members | CHF 20.00 | per day |
| Surcharge for non-registration | CHF 10.00 | per day |

Freeride classes

Selected persons having already taken the avalanche course of the SCIG. Minimum 4 persons (CHF 50.00 per person).

Transport

By coach - leaving Geneva at 7.30 a.m. from "Avenue de la Paix" near the "Place des Nations". Departure from the ski resorts around 4.30 p.m. arriving in Geneva at approximately 6 p.m.

**The price will be adapted in the case of an increase in the fuel cost or outings to Italian ski resorts.*

Weekends

A number of skiing weekends without lessons are organised during the season. Information and registration can be obtained at the 'permanence' (see page 7).

Private lessons

Please contact the technical director. (CHF 500.00 per day).

DATES A RETENIR / DATES TO REMEMBER

Dès mardi 25 septembre 2018 / as from Tuesday 25 September 2018

Début des cours de gymnastique (voir page 10).
Beginning of the ski fitness exercise classes (see page 10).

Jeudi 8 novembre 2018 / Thursday 8 November 2018

Soirée d'ouverture "raclette" au restaurant de la piscine de Varembeé dès 18h.
Opening night with "raclette" at the restaurant of the piscine de Varembeé 6 p.m.

Dimanche 4 novembre 2018 / Sunday 3 November 2018

Ouverture de la saison de ski nordique au Pic des Mémises.
Opening of Nordic skiing at Pic des Mémises.

Week-end 23 nov. – 25 nov. 2018 / Week-end 23 Nov. – 25 Nov. 2018

Ouverture de la saison de ski alpin à Cervinia/Zermatt (Club Med).
Opening of the alpine ski season in Cervinia/Zermatt (Club Med).

Jeudi 6 décembre 2018 / Thursday 6 December 2018

Marmite de l'Escalade à la permanence du SCIG.
"Marmite de l'Escalade" evening at the permanence of the SCIG.

Jeudi 20 décembre 2018 / Thursday 20 December 2018

Jeudi 27 décembre 2018 / Thursday 27 December 2018

SCIG fermé. Il n'y aura pas de permanence pendant les fêtes de fin d'année.
SCIG closed. There are no weekly meetings during the holiday season at the end of the year.

Reprise des permanences **Jeudi 3 janvier 2019/** Meetings starting again **Thursday 3 January 2019**

Jeudi 14 février 2019 / Thursday 14 February 2019

Buffet lors de la permanence, ouvert à tout le monde.
Buffet during the permanence, open to everybody.

Mercredi 27 février 2019 / Wednesday 27 February 2019

Ski et raquettes nocturne à St-Cergue avec fondue.
Ski and snowshoeing at St-Cergue with fondue.

Dimanche 31 mars 2019 / Sunday 31 March 2019

Clôture de la saison de ski nordique et de raquettes à la cabane du Carroz : *cucina italiana !*
End of Nordic skiing and snowshoeing season at la cabane du Carroz : *cucina italiana !*.

Dimanche 7 avril 2019 / Sunday 7 April 2019

Ouverture de la saison d'été à St-Cergue : nivéoles de printemps et daphnés.
Opening of the Summer season in St-Cergue : spring snowflakes and Daphne.

Mercredi 29 mai 2019 / Wednesday 29 May 2019

Assemblée générale.
Annual General Meeting.

ECOLE DE SKI ALPIN / 2018-2019 / ALPINE SKI SCHOOL

| Sorties d'un jour / One day trips | | |
|--|--------------------------|---|
| Sorties avec ou sans leçon - du niveau débutant au niveau supérieur Outings with or without lessons - from beginner to advanced level | | |
| Date de la sortie | Destination | Inscription |
| samedi 1 décembre 2018 | <i>Selon enneigement</i> | Inscription uniquement en ligne, du lundi au jeudi (jeudi jusqu'à 20hr) pour les sorties du week-end suivant Online registration only, from Monday to Thursday (Thursday till 8 pm) for the following week-end outings |
| dimanche 2 décembre 2018 | <i>Selon enneigement</i> | |
| samedi 8 décembre 2018 | Les Grands-Montets | |
| dimanche 9 décembre 2018 | Les Contamines | |
| samedi 15 décembre 2018 | Courmayeur | |
| dimanche 16 décembre 2018 | Avoriaz | |
| samedi 5 janvier 2019 | Flaine | |
| dimanche 6 janvier 2019 | Morzine | |
| samedi 12 janvier 2019 | Megève | |
| dimanche 13 janvier 2019 | Courmayeur | |
| samedi 19 janvier 2019 | Avoriaz | |
| dimanche 20 janvier 2019 | La Thuile | |
| samedi 26 janvier 2019 | Courmayeur | |
| dimanche 27 janvier 2019 | Les Carroz | |
| samedi 2 février 2019 | La Clusaz | |
| dimanche 3 février 2019 | Morzine | |
| samedi 9 février 2019 | Le Brévent | |
| dimanche 10 février 2019 | Megève | |
| samedi 16 février 2019 | Les Carroz | |
| dimanche 17 février 2019 | Contamines | |
| samedi 23 février 2019 | Les Grands-Montets | |
| dimanche 24 février 2019 | La Clusaz | |
| samedi 2 mars 2019 | Flaine | |
| dimanche 3 mars 2019 | Avoriaz | |
| samedi 9 mars 2019 | Le Brévent | |
| dimanche 10 mars 2019 | Megève | |
| samedi 16 mars 2019 | La Thuile | |
| dimanche 17 mars 2019 | Flaine | |
| samedi 23 mars 2019 | Courmayeur | |
| dimanche 24 mars 2019 | Avoriaz | |
| samedi 30 mars 2019 | Les Grands Montets | |
| dimanche 31 mars 2019 | Les Contamines | |

SKI ALPIN / 2018-2019 / ALPINE SKI

| Sorties nocturnes / Evening outings | | |
|--|--------------------------------------|---------------------|
| Date de la sortie | Destination / Repas | Inscription |
| Mercredi 27 février 2019 | Ski nocturne à St-Cergue avec fondue | Uniquement en ligne |

| Sorties d'un jour avec guide / One day trips with a guide Pour bons skieurs sélectionnés par le directeur technique For good skiers selected by the technical director | | |
|---|--|---|
| Date de la sortie | Destination | Date d'inscription à la permanence |
| Dimanche 18 nov. 2018 | Cours avalanche (sans les skis) | Inscription en ligne |
| Dimanche 9 déc. 2018 | Cours avalanche | Inscription en ligne |
| Mercredi 19 déc. 2018 | Théorie avalanche pour les participants aux 3 cours avalanche sur neige. Théorie avalanche | Inscription en ligne |
| Samedi 12 janvier 2019 | Cours avalanche | Inscription en ligne |
| Dimanche 3 février 2019 | Cours avalanche | Inscription en ligne |
| Mercredi 6 février 2019 | Théorie avalanche pour les participants aux 3 cours avalanche sur neige. Théorie avalanche | Inscription en ligne |
| Samedi 2 mars 2019 | Initiation à la randonnée à ski obligatoire pour les autres sorties ski randonnée - Megève | Inscription en ligne |
| Samedi 9 mars 2019 | Ski de randonnée - Le Brévent | Inscription en ligne |
| Dimanche 31 mars 2019 | Ski de randonnée - Les Contamines | Inscription en ligne |
| Samedi 6 avril 2019 | Vallée Blanche (Chamonix) | Inscription en ligne |
| Dimanche 7 avril 2019 | Ski de randonnée - Aravis | Inscription en ligne |
| Samedi 13 avril 2019 | Ski hors-piste hélicoptère Zermatt | Inscription en ligne |
| Dimanche 28 avril 2019 | Ski de randonnée - Chamonix | Inscription en ligne |

| Week-ends Départ le vendredi (mercredi pour Pâques) à 17h30. Ski libre - Sans leçon Departure Friday (Wednesday for Easter) at 5.30 p.m. Skiing without lessons | | | |
|--|------------------------------|--|--|
| Date de la sortie | Destination | Responsable | Inscription à la permanence dès le |
| 23 nov. au 25 nov. 2018 | Cervinia/Zermatt - Club Med | www.genevesnowsports.ch | En ligne immédiatement |
| 11 janv. au 13 janv. 2019 | Wengen - Hôtel Falken | Norayr Kurkdjian norayr.kurkdjian@ville-ge.ch | jeudi 22 novembre 2018 |
| 8 mars au 10 mars 2019 | Zinal - Hôtel Europe | Norayr Kurkdjian norayr.kurkdjian@ville-ge.ch | Jeudi 3 janvier 2019 |
| 17 avril au 22 avril 2019 (Pâques) Limité à 30/35 p. | Val d'Isère - Hôtel Ormelune | Norayr Kurkdjian norayr.kurkdjian@ville-ge.ch | dès jeudi 22 janvier 2019 réservation 800.- |

SKI NORDIQUE & RAQUETTES /2018-2019/ NORDIC SKIING & SNOWSHOEING

| Date | Destination (commentaires) | Activité | Responsable |
|-----------------|--|--------------------------|-----------------------------|
| Dim. 04.11.2018 | Pic des Mémises | Rando pédestre. | M. Blaeser |
| Sam. 10.11.2018 | Celtic tour au Petit Salève (après-midi/PM) | Rando pédestre | I. Alberti |
| Sam. 10.11.2018 | Fête de la St-Martin à Peissy, Satigny | Activité récréative | V. Martin-Celder |
| Dim. 11.11.2018 | Lavey-les-Bains | Rando pédestre | D. Korka & V. Martin-Celder |
| Sam.17.11.2018 | Dent de Jaman (1875m) | Rando pédestre | G. Rosafio |
| Dim.18.11.2018 | Le Vermeilley (repas) et descente sur St. Cergue | Rando pédestre | S. Perry |
| Dim. 25.11.2018 | Montée à la Cabane du Carroz, avec fondue au fromage, Jura suisse | Raquettes | M. & Ch. Jacquemart |
| Sam. 01.12.2018 | Walking de Veyrier à Genève (8,36 km) dans le cadre de la Course de l'Escalade | Walking | Ch. Jacquemart |
| Dim. 02.12.2018 | Vallorbe-Dent de Vaulion-Le Pont | Rando pédestre | I. Garcia |
| Jeu. 06.12.2018 | Cérémonie de la Marmite de l'escalade et chocolat | Activité récréative | |
| Sam. 08.12.2018 | Rochers de Naye (2042m) | Raquettes | G. Rosafio |
| Sam. 08.12.2018 | Visite guidée vieille ville à l'occasion de l'Escalade | Activité récréative | M. Jacquemart |
| Dim. 09.12.2018 | Les Saisies | Ski n., s.p. | P. Petit |
| Dim. 09.12.2018 | Le Chasseron | Raquettes | W. Larson |
| Dim.16.12.2018 | La Vattay/Les Rousses – La Dôle | Ski n., hors piste | R. Jones |
| Dim.16.12.2018 | La Vattay, Jura français (cours collectifs*) | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Sam.22.12.2018 | La Cure – Le Noirmont | Ski n., hors piste. | R. Jones |
| Sam. 05.01.2019 | Plaine Joux Les Brasses (cours collectif. skating) | Ski n., s.p. | I. Alberti |
| Dim. 06.01.2019 | Bois d'Amont | Ski n., s.p. | S. Ruecker & D. Patel |
| Sam.12.01.2019 | Salève | Ski n., s.p. | R. Jones |
| Dim.13.01.2019 | La Vattay, Jura français (cours collectifs*) | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Dim.13.01.2019 | Forêt du Massacre | Ski n., s.p. | C. Truesdell |
| Dim.13.01.2019 | La Berra | Raquettes | W. Larson |
| Sam.19.01.2019 | Lajoux | Ski n., s.p. | J. Cook |
| Dim. 20.01.2019 | La Vattay, Jura français (cours collectifs*) | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Dim. 20.01.2019 | La Féclaz Grand Revard | Ski n., s.p. | P. Petit |
| Dim. 20.01.2019 | Les Chalets des Auges | Raquettes | J.-P. Laguiller |
| Sam. 26.01.2019 | La Givrine, Jura vaudois. Activité en commun avec le Centre d'Accueil Genève Internationale (CAGI) | Ski n., s.p. / Raquettes | Ch. et M. Jacquemart |
| Dim. 27.01.2019 | La Givrine – Le Vermeilley – Les Pralets | Ski n., s.p. | V. Martin-Celder |
| Dim. 27.01.2019 | Château d'Oex – balloon festival | Raquettes | P. Mora Romà |
| Sam.02.02.2019 | Les Rasses | Ski n., s.p. | D. Korka |
| Dim. 03.02.2019 | La Vattay, Jura français (cours collectifs*) | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Sam.09.02.2018 | La Transjurassienne | | |
| Sam.09.02.2019 | Verbier – Chute du Bisse – La Marlene – Verbier | Raquettes | F. Samuel |
| Sam.09.02.2019 | Col de Mollendruz | Ski n., s.p. | V. Martin-Celder |
| Dim. 10.02.2019 | Le Marchairuz, Jura vaudois | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Dim. 10.02.2019 | Parcours La Cierne au Bocliou–Corbetta – Les Paccots, Les Rosalys–Les Paccots, Les Rosalys | Raquettes | I. Garcia |
| Sam.16.02.2019 | La Cure-La Genolière-(Le Vermeilley)-La Givrine | Ski n., s.p. | S. Ruecker |
| Dim. 17.02.2019 | Les Pléiades | Ski n., s.p./ Raquettes | M. Jacquemart |
| Sam. 23.02.2019 | Chaîne d'Or to Plaine Joux, Haute Savoie | Raquettes | D. Krief |
| Dim. 24.02.2019 | Prémanon, Jura français | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Mer.27.02.2019 | Raquettes – Fondue – avec SCIG section alpine | Raquettes | F. Samuel |
| Sam. 02.03.2019 | Plateau des Glières (cours collectif skating) | Ski n., s.p. | I. Alberti |
| Dim. 03.03.2019 | L'Auberson | Ski n., s.p. | F. Boris |
| Sam. 09.03.2019 | Grotte de glace Zinal (ice cave) | Raquettes | B. Michalowska |
| Sam. 09.03.2019 | Chapelle-des-Bois, Jura français | Ski n., s.p. | Ch. Jacquemart |
| Dim. 10.03.2019 | Villars | Ski n., s.p. | R. Jones, C. Truesdell |
| Sam. 16.03.2019 | Les Molunes | Ski n., s.p. | D. Patel |
| Dim. 17.03.2019 | Courmayeur | Ski n., s.p. | P. Petit |
| Dim. 17.03.2019 | Pointe de Miribel, Haute Savoie | Raquettes | D. Krief |
| Dim. 24.03.2019 | Petit Pâtre, France | Raquettes | M. Blaeser |
| Dim. 24.03.2019 | Plateau des Glières | Ski n., s.p. | M. Geier |
| Dim. 31.03.2019 | Cabane du Carroz/Jura vaudois, repas de Mirca | Raquettes | M. Francia |

* Cours collectifs d'initiation et de perfectionnement / Group lessons for beginner and intermediate skiers

Abréviations / Ski n.,s.p. = Ski nordique sur pistes tracées / Nordic skiing on tracks
Abbreviations: Ski n.,h.p. = Ski nordique hors pistes / Nordic skiing off tracks

SKI NORDIQUE ET RAQUETTES

- Sorties** Des sorties de ski nordique et de raquettes sont organisées le samedi et/ou le dimanche, de novembre à fin mars, sous la conduite de chefs de course bénévoles, sur pistes tracées ou hors piste. En cas de mauvais enneigement/temps, la sortie prévue peut être remplacée par une sortie à pied, selon disponibilité. Veuillez consulter la page <https://www.scig.ch/ski-nordique/> qui sera mise à jour toutes les semaines avec les liens aux descriptifs des sorties et les éventuels changements du programme, et les coordonnées des chefs de course. Si vous ne recevez pas la newsletter hebdomadaire vous pouvez vous inscrire <https://mailchi.mp/scig.ch/newsletter>.
- Transport** En train ou voitures avec participation aux frais.
- Coût** Le prix comprend le transport, la taxe du club (CHF 5.-- par jour). Surtaxe de CHF 10.- pour les non-membres.
- Cours collectifs** Des cours collectifs d'initiation et de perfectionnement seront organisés les 16.12. 2018, 13.01 2019, 20.01.2019 et 03.02.2019. Les débutants souhaitant prendre des leçons particulières. peuvent consulter les liens aux écoles de ski nordique sur <https://www.scig.ch/ski-nordique/#links>.
- Inscriptions** La plupart des chefs de course prennent les inscriptions par courrier électronique ; afin de faciliter l'organisation et le déroulement des sorties, les inscriptions sont souhaitées jusqu'au jeudi soir 20h pour les sorties du samedi ou dimanche suivant. Autrement à la permanence, au restaurant de la piscine de Varembe, avenue Giuseppe-Motta (<https://goo.gl/maps/UzhYcM8bZBC2>), le jeudi soir de 18h à 19h30 pour les sorties du samedi ou du dimanche suivant.

NORDIC SKIING AND SNOWSHOEING

- Outings** The Club conducts nordic (cross-country) ski and snowshoe outings, led by voluntary organisers, on tracks as well as off-track, on Saturdays and/or Sundays from November through March. In case of poor snow conditions or bad weather, the outing foreseen might be replaced by a walk, subject to availability. For the current list of outings and links to flyers and outing leaders' contact details please check page <https://www.scig.ch/en/nordic-skiing-snowshoeing/> which will be updated on a weekly basis. If you are not yet receiving our weekly emails with outings, you can sign up <https://mailchi.mp/scig.ch/newsletter>.
- Transport** By train or car, sharing costs.
- Cost** The price includes transportation, registration fees (CHF5 per day). There is a surcharge of CHF10 per day for non-members.
- Group lessons** Group lessons for beginner and intermediate skiers will be organized on 16.12.2018, 13.01.2019, 20.01.2019 and 03.02.2019. For beginners wishing to take private lessons, please check the links available on <https://www.scig.ch/en/nordic-skiing-snowshoeing/#links>.
- Registration** Most leaders take registrations by email preferably by Thursday 8 p.m. Some leaders may make themselves available at the 'permanence', in the restaurant of the Varembe swimming pool, avenue Giuseppe-Motta (<https://goo.gl/maps/UzhYcM8bZBC2>), on Thursday evenings from 6 p.m. to 7.30 p.m. for outings on the following Saturday or Sunday.

COURS DE GYMNASTIQUE

Cours de gymnastique préparatoire

Une bonne préparation pour le ski, alpin et nordique, améliorera votre performance et réduira les risques d'accident! Le SCIG recommande fortement votre participation aux cours préparatoires d'avant-saison. Ces cours d'une heure ont lieu tous les mardis soirs, de septembre à avril. Aucune expérience n'est nécessaire! Ils sont donnés par des moniteurs de gymnastique expérimentés. Information à la permanence.

Lieu du cours

Salle d'éducation physique du Collège Sismondi, chemin Eugène-Rigot 3, 1202 Genève.

Jour et heure du cours

Le mardi soir, deux séances au choix : ① 18h00 à 19h00
② 19h00 à 20h00

Durée du cours

Première séance le mardi 25 septembre 2018. Dernière séance le mardi 26 mars 2019.

Coût

| | | |
|-----------------------------|-----|--------|
| Abonnement pour la saison | CHF | 120.-- |
| Abonnement dès janvier 2019 | CHF | 90.-- |
| Séance d'essai d'une heure | CHF | 20.-- |

Inscriptions

Inscription en ligne

"SKI FITNESS" EXERCISE CLASSES

Ski fitness class

Good physical preparation for alpine and Nordic skiing will enhance your performance and reduce your accident risk! The SCIG strongly recommends participation in our pre-season "Ski Fitness" exercise classes. These one-hour classes are held every Tuesday evening, beginning in September and running through to April. No previous experience is necessary! Classes are taught by experienced instructors. More information is available at any permanence.

Place class is held

Salle d'éducation physique du Collège Sismondi, chemin Eugène-Rigot 3, 1202 Genève.

Day and time of sessions

On Tuesday evenings two sessions to choose from: ① 6 p.m. to 7 p.m.
② 7 p.m. to 8 p.m.

Duration of course

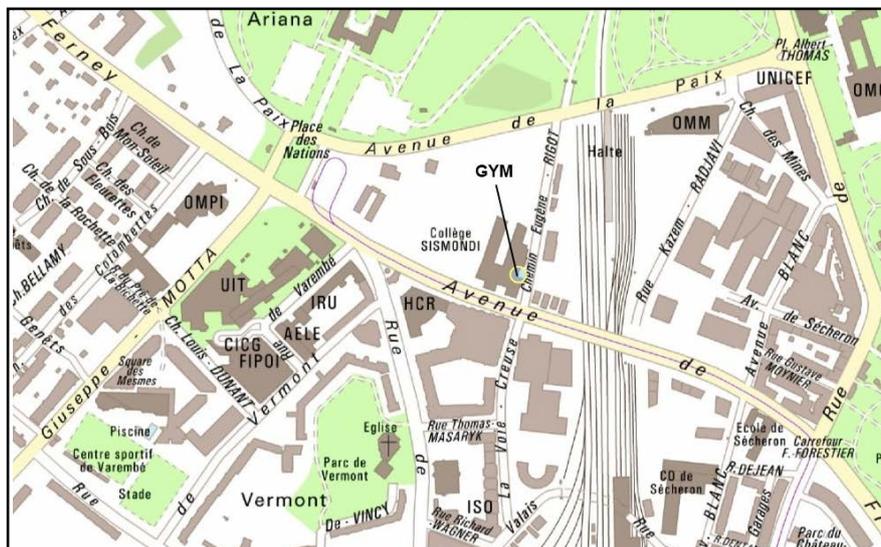
First session on Tuesday 25 September 2018. Last session on Tuesday 26 March 2019.

Cost

| | | |
|--------------------------------|-----|--------|
| Subscription for the season | CHF | 120.-- |
| Subscription from January 2019 | CHF | 90.-- |
| One-hour trial session | CHF | 20.-- |

Registration

Online registration.



AUTRES INFORMATIONS / OTHER INFORMATION

| Coordonnées des chefs de course (ski nordique et raquettes) Details of outing leaders (nordic skiing and snowshoeing) | | | |
|--|------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Nom, prénom | Tél. privé | Tél. professionnel ou portable | E-mail |
| Alberti, Ingo | | | ingo.alberti@gmail.com |
| Blaeser, Marilyn | | 079 502 32 37 | mblaeser@gmail.com |
| Boris, Françoise | | | foboris@bluewin.ch |
| Cook Robbins, Janice | 022 784 32 29 | 079 248 01 15 | janicecook@infomaniak.ch |
| Francia, Mirka | 022 782 09 13 | | mirkafrancia@bluewin.ch |
| Garcia, Iban | | 076.811.33.12 | ibangarce1979@gmail.com |
| Geier, Markus | | | casageier2@gmail.com |
| Jacquemart, Charles | 022 738 23 80 | | charles.jacquemart@sunrise.ch |
| Jacquemart, Marika | 022 738 23 80 | 078 711 48 10 | marika@genevaguide.ch |
| Jones, Robert | 022 734 36 22 | | rob68jones@yahoo.com |
| Korka, Diana | | | diana.korka@gmail.com |
| Krief, Diane | | 078 797 49 90 | dianekrief@gmail.com |
| Laguiller, Jean-Pierre | 0033 450 957 384 | | jplaguiller@free.fr |
| Larson, William | | 079 373 46 86 | bill_larson@bluewin.ch |
| Martin-Celder, Veronica | 022 792 88 39 | | v.martin-celder@bluewin.ch |
| Michalowska, Barbara | | | barbaraderoock@orange.fr |
| Mora Roma, Pere | | 079 942 07 20 | peremoraroma@gmail.com |
| Patel, Dev | | | devski@hotmail.com |
| Perry, Steve | | | marsteve@marsteve.net |
| Petit, Patrick | 0033 624 401 384 | 079 856 29 28 | ppatrick500@yahoo.fr |
| Riemer, Veronica | | | veronica.riemer@bluewin.ch |
| Rosafio, Giorgio | | | giorosafio@gmail.com |
| Ruecker, Sandra | | 078 723 3667 | sruecker51@hotmail.com |
| Samuel, Françoise | | 079 603 34 93 | fsamuel@bluewin.ch |
| Truesdell, Caroline | | 079 290 50 68 | ctruesdell@hotmail.com |

Listes de distribution des différentes sections:

Vous pouvez envoyer un courrier électronique aux différents coordonnateurs leur demandant votre inscription à leurs listes de distribution / You may send an email to the various coordinators requesting that you be added to their mailing list:

| | | |
|---|-------------------|------------------------------|
| Ski alpin : | Raffaele Moresino | scigraffaele@bluewin.ch |
| Ski nordique et raquettes : | Pere Mora Romà | nordic@scig.ch |
| Courses d'été : | William Larson | genevaoutings@scig.ch |
| Rafting, hydrospeed, canyoning, Via Ferrata, weekend de ski, etc : | Norayr Kurkdjian | norayr.kurkdjian@ville-ge.ch |



La collaboration avec le **Ski Club de Genève** continue, pour toutes les activités jeunes, **ENFANTS de 7 à 14 ans**, veuillez consulter le site internet du SCG : www.skiclubgeneve.ch

Venez participer à l'événement sportif genevois suivant :

Course de l'Escalade (samedi 1er décembre 2018)
Avec épreuves de Walking, en compagnie d'une équipe de la section nordique du SCIG.

Voir programme de la section ski nordique.
Renseignements : <http://live.escalade.ch/fr>



Venez participer à l'événement sportif genevois suivant :

Marathon de Genève (11 et 12 mai 2019)
Renseignements : <http://www.harmonygenevemarathon.com>



ACTIVITES D'ETE

Activités

Du 1^{er} avril au 31 octobre, le SCIG organise des randonnées à pied et des activités telles que vélo, rafting, etc., les samedis, dimanches et/ou week-ends, et quelques sorties de plus longue durée (Pâques, Ascension, Pentecôte, Jeûne genevois). Ces activités s'effectuent principalement en montagne, sous la conduite de chefs de course bénévoles.

Inscriptions

Les inscriptions sont prises à la permanence au restaurant de la piscine de Varembe, av. Giuseppe-Motta 46 (voir ci-dessous), le jeudi soir de 18h à 19h30. La plupart des chefs de course acceptent également des inscriptions par courrier électronique.

Transport

Collectif ou voitures privées, avec participation aux frais.

Coût

Le prix comprend le transport, la taxe du Club (CHF 5.-- par jour pour les membres / CHF 15.-- pour les non-membres) et la demi-pension pour les week-ends.

Programme

Le programme sera distribué aux environs du mois d'avril 2019. Par la suite, pour chaque course, une description détaillée sera disponible lors de l'inscription.

SUMMER OUTINGS

Activities

From the 1st of April to the 31st of October, the SCIG organises hikes and other outings (bicycle, rafting, ...) on Saturdays, Sundays and/or weekends, as well as some longer outings (Easter, Ascension, Whitsun and Jeûne genevois). These outings are mostly in the mountains and are led by voluntary organisers.

Registration

Registration takes place at the 'permanence', at the restaurant of the piscine de Varembe, av. Giuseppe-Motta 46, (see below) on Thursday evenings from 6 p.m. to 7.30 p.m. Most leaders also accept registrations by email.

Transport

Public transportation or private cars.

Cost

The price includes transport, registration fee (CHF 5.-- per day for members / CHF 15.-- for non-members) and half-board for weekend outings.

Programme

The programme will be distributed in April 2019. Thereafter, a detailed description for each outing will be available at the time of registration.

Permanence et départ du car ski alpin / Permanence and departure of the alpine ski coach

